

## ФРАНЧЕСКО ПЕТРАРКА

### СОНЕТ ССXXXIV

О, комната моя! Ты некогда была  
Приютом после бурь. Здесь с моего чела  
Сбегала тень забот, пленяли сердце грезы...  
Теперь наедине я проливаю слезы.

О, ложе мирное! В полночной тишине  
Ты отдых сладостный давало прежде мне...  
Терзаюсь я теперь, горю в ночи бессонной  
И горестна любовь душе моей влюбленной.

И я бегу от вас, от самого себя,  
От дум, которыми, столь пламенно любя,  
Я близился к мечте, возвышенной и нежной.

И кто поверит мне? Среди толпы мятежной  
Забвения ищу мятежному уму...  
Так страшно одному!

*Перевод К.Н. Льдова*

*Источник: Льдов К. Лирические стихотворения. — СПб., 1897. — С. 154.*